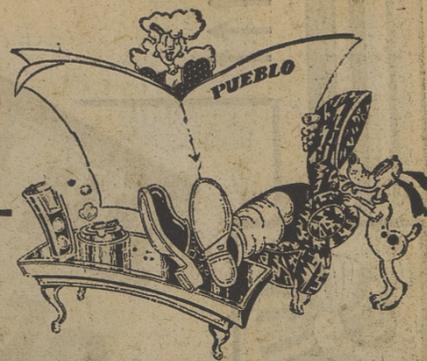


# SEMANARIO PUEBLO



Viernes 22 de mayo de 1981

Una entrevista de  
María Luisa SOTO

## JOAN MANUEL SERRAT

CADA CINCO PALABRAS, UN TACO



**"Vivir en España me parece divino"**

**F**ALTAN quince minutos para que den las siete de la tarde. Sentada en un mullido sofá de los estudios de sonido Eurosonic, donde graba su nuevo «elepé», espero la llegada de Joan Manuel Serrat desde hace ya una hora larga. Ha sido un día largo y cansado para mí y el cantante catalán no llega. Es la primera vez que le voy a entrevistar y pienso en todas esas cosas que de él se han dicho y escrito: es un mal educado, se enfada fácilmente, tiene reacciones inesperadas, odia a la Prensa... Me asalta la duda. ¿Será que no le da la real gana de venir hoy, precisamente, porque tiene grima a las entrevistas? Igual sí, y por eso no aparece. Recuerdo sus canciones de amor, su música y las letras de Machado y Miguel Hernández. Mentalmente las tarareo, y pienso en la labor de Joan dando a conocer a la gran masa los poemas de aquellos malditos para la dictadura, grandes poetas de nuestra España.



**"Reconozco que Televisión puede funcionar sin mí, mientras que a mí me cuesta trabajar sin ella"**

**P**OR fin veo aparecer una figura en pantalón vaquero y suéter malva. «¿Llevas mucho esperando?», pregunta. Un rato, «pues espérame un momento más, y perdona por la tardanza». El hielo se ha roto. Un fuerte apretón de manos y un cariñoso beso disipan las dudas que antes me asaltaban. Con una cerveza y un cigarrillo rubio en la mano, Serrat comienza a hablar. Cuenta que ha venido a saludarle Sagaseta, íntimo amigo suyo, a quien admira. Dice después que quiere que escuche su disco antes de empezar a escribir. Que está dispuesto a dejarme leer la letra de las canciones o, si lo prefiero, saca una guitarra y me canta todo el nuevo «elepé», para que después pueda hablar de su trabajo. En este momento digo adiós al divo que me habían hecho creer. Mal hablado ya lo es; cinco palabras y un taco. Pero Serrat es así, impulsivo, parlanchín, sensato,

bruto en sus expresiones, coherente con lo que dice, dulce y amoroso cuando se refiere a su familia, principalmente a sus hijos, «a quienes adoro». Y vuelve a hablarme del disco que yo le pido me defina antes de escucharlo. Pero no se atreve o no desea hacerlo. Explica:

—Para mí es difícil definir lo que hago. Soy capaz de hacer canciones que digan cosas y grabarlas, pero si me cuestionas que defina una ética o una estética de cómo ha sido mi trabajo, no tengo ni puñetera idea. Con respecto a todo lo que he podido escribir antes, lo siento con una gran diferencia, pero lo que yo percibo puede no corresponder con aquello que el gran público o los especialistas de opinión capte. Creo que hay que oírlo y después opinar.

—Serrat puso de moda a poetas como Machado y Hernández. ¿No crees que sería



# JOAN MANUEL SERRAT



Serrat con su mujer, Candela.

**“Este país es un superviviente maravilloso, pero está necesitado de gente que piense, imagine, sueñe y realice”**

conveniente volver a hacer una labor de culturización de masas a través de la canción con otros escritores que le son desconocidos al público?

—En principio voy a aclarar que antes de mi trabajo estaban los de Paco Ibáñez o Alberto Cortez; ahora bien, creo que en la vida se dan coincidencias, y lo que haces en un determinado momento —que realmente es el objetivo de este trabajo— se conecta con el público a veces de manera inexplicable. Cuando presenté mi labor sobre Machado ni la propia casa de discos confiaba. En momento alguno creyeron que pudiera convertirse en el gran éxito. Nadie esperaba el tipo de respuesta que se produjo, pero fue porque la gente deseaba en aquellos instantes eso y no otra cosa. A Alberto Cortez, por ejemplo, lo trataron muy mal y con una gran ignorancia, ya que fueron incapaces de separar al poeta que es Alberto de mister Susucú.

—De todas formas, ¿no piensas que una serie de personas comenzasteis un trabajo y lo habéis dejado a la mitad?

—No hay labores acabadas ni labores por empezar. Opino que lo primero está en imaginar, cosa que se hace muy poco normalmente, pero comenzar a imaginar sería lo razonable. Machado escribió su poesía muy en el suelo. Está claro su gran dominio del lenguaje. Tomó elementos minúsculos, como son las moscas, y los sublimizó. ¿Qué puede decirse de «A orillas del Duero»? Nunca Castilla recibió una descripción tan bonita como los versos que don Antonio le dedicó. Y lo hizo en un lenguaje sencillo, al alcance de todos. Pero mira, hoy la poesía es una cuestión antirrentable. A mí me gustaría que existiera la posibilidad de colaboración entre el señor que escribe y el que hace música y canta. Debemos partir de la base de que la técnica de la canción es muy diferente, porque ésta va mucho más atada, y tampoco debe olvidárenos que las experiencias que se han hecho en este sentido no han sido muy brillantes.

—¿Existen en la actualidad poetas de la calidad de los que estamos nombrando?

—Yo pienso que sí y además me veo obligado a hacer una referencia especial a Cataluña, donde los actuales poetas son superiores a los de anteriores generaciones, porque son hombres que están arraigados en la tierra en que viven y conectan con el pueblo.

### VIVIR EN ESPAÑA

—Decías que la imaginación no existe. ¿Es el país entero el que adolece de ella o...?

—El país es una cosa y los

habitantes de este país es otra historia bien distinta. España es un superviviente maravilloso, pero está necesitado de gente que piense, imagine, sueñe y realice. Estamos gobernados por mediocres y no tenemos en la mano los elementos necesarios para hacerlos desaparecer, pero vivir aquí, a mí me parece divino.

—Alguna vez me he preguntado qué hubiese ocurrido de no haber muerto Franco poco tiempo después de aquellas declaraciones explosivas tuyas en Méjico. ¿Te hubieras acostumbrado a la forma de vida de otro país, puesto que eres un hombre como muy arraigado a tu tierra?

—De seguir mandando Franco en estos momentos seguramente estaría fuera de España. Ahora, en la cuestión de las costumbres, pienso que éstas son siempre malas, incluso las buenas. De todas formas lo mío es pecata minuta en comparación con lo que otros compatriotas han tenido que soportar. Yo pude y puedo ganarme la vida. Soy la prueba de mi supervivencia.

—¿Qué sentiste el veintitrés de febrero? ¿Pensaste en algún momento que volveríamos otra vez a una situación como la anterior?

—Ante el veintitrés de febrero el sentimiento más claro que me acometió fue de vergüenza común. Y si tuviera que ceñirme a algo de lo que se ha publicado o se ha dicho, me hago eco de lo escrito por Vicent o de lo manifestado por Antonio de Senillosa. Personalmente las ganas de vivir y de sentirme un hombre libre no me las van a quitar.

—Sí, pero...

—Perdona, perdona, que aún no he terminado. Yo creo que el golpe es un hecho y lo estamos viviendo cada día en el trabajo, en las ilusiones, en las posibilidades de dar salida a los problemas y en las palabras de nuestro pueblo. El golpe, como ya te he dicho, es un hecho que está en la calle y los que lo dieron han ganado, al menos eso me hacen pensar las declaraciones de las llamadas fuerzas vivas.

—Eres un hombre de izquierdas y de partido. ¿Crees que existe la posibilidad de que en las próximas elecciones el primer partido de la oposición, es decir, el tuyo, pueda subir al Poder?

—Lo desconozco y soy incapaz de hacer predicciones. Este país es mágico y puede ocurrir cualquier cosa. Este es un pueblo sensible y saludable y en un determinado momento puede reaccionar de una manera más clara. Me explico así porque UCD es tan mediocre que puede dar lugar a que ocurra lo más inesperado.

—Se escucha por ahí que



**“Ante el veintitrés de febrero, el sentimiento más claro que me acometió fue de vergüenza común”**

Suárez la quiere desintegrar.

—¿Será suya! Esta gente no se da cuenta de que son empleados de los ciudadanos y que cobran un sueldo de todos nosotros. A mí me recuerdan un chiste que contaban cuando yo era pequeño. Le preguntaban en el colegio a la nieta de Franco: «A ver, niña, ¿qué es España?» Y ésta respondía: «La finca de mi abuelo». Pues bien, el grupo en el Poder debe pensar igual. Yo me preocupo de escuchar y palpo en el ambiente de la calle, en las familias, en las gentes, que el pueblo es de lo más aprovechable que tenemos y además está infinitamente por encima de sus dirigentes, que no quieren contar con él porque son unos vanidosos.

### SIN MALA UVA

—Joan, cambiando de tema, se te acusa de que tienes mal carácter.

—Nunca me enfado sin motivo. El mal carácter es sinónimo de mala educación y de

falta de cultura y la cultura es lo más importante. Creo que ese es uno de los graves problemas de este país: que no han querido culturizarlo. De todas formas, a mí se me puede acusar de que no soy un hombre que funcione con la ironía, pero tampoco voy por la vida con mala leche. Por otra parte, me sabe mal contestar a esta pregunta, porque parece darse por sentado que, efectivamente, tengo un genio del diablo y no es verdad. Lo que ocurre es que yo hablo y contesto sin que nadie me pregunte y esto es desagradable para mucha gente.

—Te oí decir a Amilibia hace unos días que si intervenías en su programa de televisión lo harías con un papel escrito que constataste que lo hacías por la amistad que mantenéis. ¿Sigues sin interesarte por la pequeña pantalla?

—A mí de Televisión ni me llaman ni me contratan. No equivoquemos los términos. Además, no tienen programas

musicales de envergadura para que ciertos cantantes podamos intervenir. Pero voy a ser sincero y, por ello, reconozco que televisión puede funcionar sin mí, mientras que a mí me cuesta trabajar sin ella.

—¿Qué sientes al pensar que has alcanzado el número uno de las listas de éxito con todas tus canciones antiguas?

—Pienso que al público le interesa mi trabajo y me siento enormemente satisfecho profesionalmente. Pero me importa mucho más lo que pueda ser capaz de hacer hoy que de lo realizado ayer. Me interesa más estar vivo que gobernar la vida con lo que hice.

—¿Te planteas un horario de trabajo, o eres un poco anárquico en este sentido?

—Vivo absolutamente todo el día en este espacio, pero no soy constante y me enrolló con la niña, que es un juguete que anda y hay veces que me paso la mañana y la tarde con ella. Si te refieres a si soy un profesional serio, que es una cosa muy aburrida, pues no lo soy.

—Hablas constantemente de tu hija. ¿Te sientes padrazo?

—Uno es padre sin saber qué es este oficio y sin tener vocación de él. Tener un hijo es... ¡un cristo que se te viene encima...! Para mí, mis hijos lo son todo, y tengo la posibilidad, no como otros compatriotas, de ver a mis hijos antes de que se metan en la cama o tener que esperar al sábado para estar con ellos.

—¿Quieres tener más hijos?

—No tengo una planificación familiar establecida. Mis dos hijos no son consecuencia de ella, sino todo lo contrario. Por lo que lucho es porque me dejen tranquilo y porque no modifiquen mi vida ni mis relaciones de trabajo o familiares.

—¿Te veremos actuar pronto en Madrid?

—Sí, me presentaré a finales de junio en un teatro. Los teatros madrileños son de lo más agradecidos.

—¿Nunca te ha tentado ser actor?

—Soy un hombre poco rutinario. A mí me gusta estrenar trabajos todos los días. Soy un fallero. Quiero hacer fallas, quemarlas e iniciar otras. No aguantaría la rutina de la misma obra de teatro todos los días. Y con el cine me ocurre igual. Y no me interesa demasiado.

—¿Hay algo que te interese en especial?

—¡La vida! Y muchas otras cosas, pero muy pocas se interesan en saber por qué soy como un trovador del siglo XIV, o por qué mis canciones hablan de temas sociales o de relaciones personales. Les enloquece más conocer si tengo un hijo secreto o no quiero que me fotografien con mi niña. Hace tiempo huía de todo esto, pero ahora paso. Realmente, paso de muchas cosas...

Fotos JUAN MANUEL



**así  
es...**

**si así os  
parece**



# GRACIA DE MONACO

Lo suyo fue como el último amor romántico del siglo XX, o como el último cuento de hadas de este siglo. Ella era la estrella de Hollywood y él la personificación de ese príncipe azul en el que en aquellos tiempos se soñaba. El príncipe se enamoró de flechazo. Les presentó una periodista. Formalizaron un noviazgo corto. Se casaron un 18 de abril de 1956. La boda fue la culminación esplendorosa del gran cuento de hadas. El mundo de aquel tiempo, más simple que el de ahora, vibró intensamente. Cada española de entonces, hijas intelectuales de Corín Tellado, creyeron en ese amor para el que no hay barreras. Se casaron y tuvieron tres hijos, dos chicas y un chico, para contrapesar la especie. Gracia Patricia fue día a día dando su dimensión de princesa. Poco a poco fue dejando a un lado su antigua profesión de estrella. Hollywood fue permanente en la tentación. Se le ofrecieron películas en las que siempre sería la primera figura. Se le presentaron en bandeja ocasiones en las que pudiera ganar un dinero fácil. Se le dio al final la oportunidad de ser miembro asesor de la 20th Century Fox y ella aceptó, convirtiéndose en la primera mujer perteneciente a este consejo. Durante cerca de treinta años han compuesto una pareja feliz, sin problemas. Hoy sigue siendo hermosa, aunque los años desgarran sus recuerdos.

**C**ATOLICA, creyente y practicante, su imagen ante el mundo ha sido siempre de gran serenidad. Su antigua profesión de modelo, antes de llegar al mundo del cine, le ha dado una distinción difícil de emular. Se dice en Mónaco que si el príncipe Rainiero no se hubiese casado con Gracia Patricia, el Principado se habría ido a pique. Se insiste en Mónaco que la princesa ha dado una nueva dimensión más fuerte y poderosa a la tradición de los Grimaldi.

## RODAJE

Antes de conocer al príncipe Rainiero Grace Kelly se enamoró del Principado. Estuvo allí con ocasión del rodaje en Cannes de la película «Atrapar a un ladrón», que rodó junto a Cary Grant y bajo la dirección de Alfred Hitchcock. Aquel paisaje y la gran belleza del Principado fueron las primeras cosas que le atrajeron. Después, al conocer al príncipe, supo decidir su destino. Y no fue fácil su incorporación a la Corte monegasca. No se le podía disculpar el que viniese directamente del mundo del cine. En aquel tiempo, Hollywood seguía siendo la gran fábrica de frivolidades y la Corte del Principado era algo así como una biblioteca llena de libros antiguos y solemnes. Fue ella la que con una fuerte personalidad y una seguridad poco común logró imponerse en una Corte hostil en un principado.

Desde su llegada a Mónaco han pasado veinticinco años y la vida ha dado un giro de noventa grados. Lo que ayer era norte hoy es sur, y difícilmente se puede vivir dentro de las coordenadas que se plantearon entonces. Sin embargo, éste ha sido el gran secreto de Gracia de Mónaco. Saber adaptarse a los nuevos tiempos del mismo modo que entonces supo adaptarse a la nueva existencia que le llegaba a través de un capítulo de cuento de las mil y una noches.

Su etapa de madre fue marcando épocas en el Principado. Uno tras otro se fue festejando a nivel popular el nacimiento de los tres hijos. Primero fue Carolina la que inició la historia de las alegrías. Al bautizo de la niña acudió lo más importante de la nobleza europea y se aceptó dentro del

protocolo a personajes de la vida americana relacionados con la familia de Grace.

## VIDA

Ni ella lo olvidó, ni nadie lo ha ocultado, que la princesa era hija de un trabajador que se abrió camino en la América dorada a base de luchar con dureza. El padre, metido en el negocio de la construcción desde su llegada al continente americano, llegó a ser un acaudalado hombre de negocios. Y en la América de los apelativos contundentes se le denominó el «rey de los ladrillos». Pero esto, ni creó complejos en la nueva princesa ni motivó disgustos. Gracia Patricia, aceptando con naturalidad su pasado, se incrustó en la nueva vida, añadiendo por su parte un toque de distinción que indudablemente mejoró la corte.

Nadie ha sabido aún concretar cómo Gracia Patricia pudo adaptarse plenamente. Ni siquiera cómo pudo superar la difícil situación en la que se había metido. Pero lo cierto es que rebasó los límites establecidos y fue dejando la huella de una buena manera de hacer.

Carolina, Alberto y Estefanía, sus tres hijos, han sido educados fundamentalmente por ella. Sólo en Alberto, el heredero del principado, ha intervenido en la educación el padre, para ponerle al corriente del complejo mundo de la política que aunque sea en un principado tan reducido como el de Mónaco, siempre ofrece difíciles situaciones. Carolina y Estefanía, sin embargo, han sido educadas por la madre, que muy a la americana ha dejado que elijan su propio destino, aun viendo en ocasiones que el camino elegido no era el mejor.

Cuando Carolina se enamoró de Philippe Junot, la madre quiso intervenir para tratar de convencer a Carolina de que se había metido en una encrucijada. Pero al darse cuenta de que la situación era irreversible, optó por dar a Carolina capacidad absoluta de decisión. Y cuando aquel absurdo matrimonio fracasó, Gracia Patricia no sólo no tuvo palabras de reproche para Carolina, sino que le devolvió la confianza aceptándola de nuevo en la casa, como si no hubiese ocurrido nada y

◆ Su boda principesca, celebrada en 1956, fue el último cuento de hadas del siglo XX

◆ Hace unos años demandó por daños y perjuicios a la Prensa por publicar que estaba enferma de cáncer

◆ De su vida pasada sólo quedan las iniciales que utiliza para firmar las obras que expone

facilitándole la vida otra vez para que volviese a empezar.

Los biógrafos franceses de los príncipes de Mónaco aseguran que el fracaso matrimonial de Carolina ha supuesto el mayor golpe que podían esperar Gracia y Rainiero. De hecho, se advierte más en el padre que en la madre, que el fracasado matrimonio causó una profunda herida y que aún no han podido remontar la situación. Porque dentro del seno de la familia de los Grimaldi, Carolina, pese a no ser la heredera del principado, era y sigue siendo la más querida de la casa.

## ENFERMEDAD

Su vida de princesa se desarrolló desde los primeros años dentro del marco de una discreta vida social. En muy contadas ocasiones, y siempre con motivo de acontecimientos benéficos, la princesa Gracia apareció en público. Elegante, discreta y en la cúspide de la belleza, los años han ido pasando sin apenas marcarla. Por el contrario, el correr del tiempo ha ido añadiendo serenidad a su belleza. Su vida, por tanto, ha estado más cerca de la de mujer corriente que de la de un destacado miembro de la «jet society». Ha sido

como un ama de casa entregada a sus hijos y al cuidado, eso sí, de una casa grande y complicada llena de salones que apenas se usan en estos tiempos. El gran palacio de los príncipes de Mónaco es utilizado por la familia en menos de un veinte por ciento. Viven en un ala del castillo y la mayor parte de las demás estancias están convertidas en despachos y oficinas.

A medida que Carolina, Alberto y Estefanía han ido creciendo y creándose su propia vida lejos de la madre, la princesa ha tenido que recrearse una nueva forma de vivir. Fue entonces cuando, siguiendo una antigua afición, se dedicó a fabricar unos cuadros confeccionados con hojas de árboles, que, en su primera exposición, tuvieron una gran acogida. La venta estuvo asegurada por la categoría de la artista y Gracia Patricia dedicó a fines benéficos el dinero obtenido. Un dato curioso es que no iban firmados con su nombre actual, sino con las iniciales de la etapa anterior de su vida; es decir, de soltera: GPK. La princesa justificó esto diciendo «que no quería mezclar a su marido en sus posibles errores».

Aunque no ha concedido apenas entrevistas a la Prensa, la verdad es que el trato de la princesa de Mónaco con los informadores ha sido normalmente correcto. Tan sólo en los últimos tiempos y con motivo de su hija Carolina, la princesa Gracia se ha disgustado con los periodistas: «Deseamos respetar a la Prensa y su trabajo, pero, a veces, resulta muy difícil».

La gota que llenó el vaso fue la noticia que difundió hace unos años una revista alemana y que recogió la Prensa del mundo acerca del cáncer que la princesa Gracia padecía. Aquello fue superior a sus fuerzas y decidió que rellenarse con la citada revista. Pero la sorpresa fue grande para Gracia de Mónaco, porque los tribunales no sólo no le concedieron los daños y perjuicios que solicitaba, sino que absolvió totalmente a la revista. Y cuando la princesa preguntó al juez cómo podía haber tomado tal decisión, éste le respondió que porque los artículos habían sido escritos de forma correcta y simpática.

El 12 de noviembre, Gracia Patricia cumplirá cincuenta y tres años. De ellos, veinticinco los ha pasado en Mónaco. Los anteriores transcurrieron en Filadelfia, en Nueva York y en Hollywood, adonde se marchó un día en contra de su familia para conquistar un mundo que, al final, no iba a ser el suyo.



# LA PELUQUERIA DE RUPHERT



## 2 EL TINTE EN CASA

**S**OY partidario de prohibir totalmente la venta de tintes en perfumerías, pero sí en peluquerías, ya que el peluquero sabe qué tinte debe darse a cada persona. (Lo cual desconoce la señorita que trabaja en la perfumería.)

● Hombres y mujeres se tiñen mucho el pelo en casa y acaban con los pelos quemados. ¿Por qué?

● Acaso los fabricantes de tintes no aplican la misma calidad a los tintes que venden al público que a los tintes que venden a profesionales. O los compradores no los saben usar. No podría contestar con honestidad a estas preguntas. Juzgo por los resultados y son francamente malos; de este modo, no me queda más remedio que recomendar que sigan mis instrucciones para el tinte en casa.

### ¡OJO CON LA ALERGIA!

**S**OBRE esto debo agregar algo más dramático: ¡Peligro del tinte descontrolado! La señora que se aplica un tinte y se distrae hablando por teléfono, o bien mirando la televisión, no sabe el riesgo que corre, debido al tiempo en que actúa el tinte sobre la cabeza. Hay casos de muerte por tintes mal aplicados debido a falta de información. Antes de teñirse es indispensable comprobar si la persona es alérgica o no a la sustancia. Cuando la cabeza se ha humedecido con el tinte ya es tarde para averiguarlo y sobreviene el «shock-moltar». Para evitarlo lo mejor es tomar una pequeña dosis del tinte y aplicarla detrás de la oreja y dejarlo veinticuatro horas. Si en este tiempo no ha habido rubor, hinchazón o picor se puede aplicar el tinte. En caso contrario, el hombre o la mujer, no se deben teñir. Repito: ¡Es muy peligroso!

Ahora quiero explicarles cómo debe teñirse el pelo para que no se le castigue.

### LOS PORMENORES DEL TINTE

**E**L tinte se aplica sobre la raíz del cabello y no en toda su extensión. Se supone que el cabello ya está teñido, y entonces no hace falta volver a teñirlo. Este es un punto que quiero aclarar, ya que también va para el profesional.

● La exposición del tinte oscila entre un mínimo de diez minutos y un máximo de veinte, ni más ni menos, para evitar que el pelo quede completamente machacado.

● No es el tinte en sí mismo el que estropea el pelo, sino el agua oxigenada que contiene. Con todo lo que ha evolucionado la química, no ha salido algo mejor que el agua oxigenada, la cual se mezcla con los tintes, y es el enemigo serio del cabello.

● Si el pelo es negro y se quiere aclarar, entonces habrá que darle sobre toda la extensión del cabello y esperar unos veinte días para seguir teñendo. Pero nunca darse dos o tres tintes al día, lo cual perjudicaría enormemente al cabello.

● Lo ideal en materia de tintes es darlos en buena cantidad y mezclados, hasta obtener el tono que más se aproxime al color natural buscado. Pero estas mezclas son difíciles de hacer en casa y los peluqueros domésticos deben contentarse con la línea de colores que ofrecen las casas especializadas. Así es como, a veces, los cabellos parecen auténticas pieles de tigre, con dos y hasta tres rayas de distinto color en una cabellera de cuarenta centímetros.

### NO A LA CAMOMILA

**N**O tengo nada contra los matizadores, aunque tampoco soy entusiasta de ellos. No causan daño, pero dejan un olor muy desagradable en la cabeza, y como no se puede lavar la misma a menudo una vez aplicados estos productos, es difícil contrarrestar ese efecto tan feo.

● Lo que sí me parece muy perjudicial es la camomila, que las madres suelen aplicar a sus hijos en el cabello para aclararlo. Y muchas mujeres y hombres se están aplicando este producto.

● El cabello en este caso queda como el chicle. Esto es lo que no he llegado a comprender. Cuando a mi salón ha llegado una persona con la aplicación de este producto no he podido llegar a hacer



«Carmen Maura fue hace años una víctima de la decoloración. Vino a mi salón con el pelo totalmente destruido y tardamos casi un año para que recuperara su normalidad. Hoy, Carmen Maura, después de esta penosa experiencia, no permite que le tomen el pelo (nunca mejor dicho) con productos claramente dañinos.»

una permanente, tinte, y hasta un corte de pelo. ¡Este es el resultado de dichos productos caseros!

● Tampoco es conveniente el uso de plis colorante, ya que lleva agua oxigenada y, por lo tanto, tampoco se pueden hacer otros tipos de trabajos.

### REFLEJOS Y DECOLORACION

**L**A mujer está confundida con este producto, al pensar que no le puede hacer daño al cabello. Yo le digo que tanto perjudica un tinte como un reflejo, por lo que es aconsejable que se lleve el mismo cuidado que para la aplicación de un tinte.

● La decoloración podría definirse como el asesino número uno del cabello, hasta el extremo de que ésta ha sido la causa de que muchas mujeres se quedaran calvas.

● La decoloración se hace a base de unos productos fortísimos, con gran cantidad de ácidos y agua oxigenada, de efectos muy corrosivos, que sirven para pasar del moreno al rubio o para poner el pelo totalmente blanco.

● Mi consejo es que no se siga este sistema en ningún caso, ni la señora en su casa ni el peluquero en el salón.

● Para aplicar tintes a otras partes del cuerpo (brazos, piernas, pecho, etc.) aconsejo frotar primero la piel con aceites de coco o almendra. De este modo no hay ningún peligro de que la piel sufra.



## Mañana será ciencia

Por César JUSTEL

## LAS DROGAS EN LAS RELIGIONES ANTIGUAS

**H**OY día parece ya fuera de toda duda que muchos de los llamados «éxtasis» que tenían lugar en algunas ceremonias de antiguas religiones —sobre todo la griega y romana— eran producidos por la ingestión de ciertos productos, presumiblemente hongos, que causaban en el fiel o iniciado un cierto estado, que no sólo le ponía en comunicación con el dios, sino que asimismo podía llegar a curarle de males y enfermedades.

### LOS «MISTERIOS» DE ELEUSIS

**A**UNQUE esto del «éxtasis» fue una especie de constante en muchas religiones (para los griegos la palabra «ekstasis» significaba que el espíritu podía salir fuera del cuerpo) sería con los ritos eleusinos donde adquirió una mayor importancia. Esta fue la religión misteriosa clásica, las cuales se parecían todas entre sí por muy alejadas que estuvieran geográficamente, coincidiendo en que ninguna de ellas tuvo fundador conocido, sino que su origen se perdía siempre en la prehistoria.

● Allá por el año 2000, los griegos crearon en Eleusis la más importante «religión» de toda Grecia, la cual se mantuvo varios siglos, llegando hasta el siglo IV d. de C. El porqué del lugar se debió a que en aquella llanura —de las más ricas del país en gramíneas— la leyenda situaba el rapto de Persefone por Hades (Plutón) y la búsqueda de ésta por su madre Demeter (la más importante de las diosas después de Zeus) quien irritada castigó al mundo con la extinción de todo tipo de vegetación. Asimismo, el lugar era fértil en los productos necesarios para preparar la «pócima» que se utilizaba en sus ritos. En Eleusis se cuenta que fueron iniciados casi todos los grandes héroes, como Hércules o los Dioscuros.

● La mayor parte de todos aquellos ritos permanecen en parte desconocidos, debido principalmente a que no podían ser divulgados y hasta existía pena de muerte para todo aquel que revelara lo que ocurría en el santuario. Claro está, que a través de tantos siglos, lógicamente, tenía que haber filtraciones en momentos en que la religión estaba en «baja» y fue entonces cuando se empezó a saber algo de lo que allí ocurría.

● Los misterios se celebraban siempre en una época determinada y durante ella se hacía una tregua sagrada en las guerras y enfrentamientos, que absolutamente todos respetabas. Más tarde, estos misterios sufrirían cierta transformación, entrando en juego Dionisios (Baco) el dios de todas las bebidas embriagantes cuyas fiestas eran denominadas «de locos», pues de siempre locura y borrachera fueron unidas.

● Se consideraba que el ir en peregrinación al santuario de Eleusis —cosa que debía hacerse, al menos, una vez en la vida— era una manera no sólo de curar enfermedades, sino también de iniciarse y «ver» a la diosa protectora del lugar. Esta «visión» de la diosa se conseguía mediante el preparado que proporcionaban los sacerdotes.



### EL HONGO, UNA MUY ANTIGUA DROGA PSICODÉLICA

**L**A planta que producía el éxtasis debía ser una especie de hongo (éstos, de siempre, han tenido una campaña en contra que habla de envenenamientos, pero, sin embargo, nos encontramos que fueron utilizados por los campesinos de muchos lugares y seguramente ha sido la planta que más importante papel religioso o mágico ha tenido). La ingestión de ellos permitía no sólo «viajar» en el tiempo, sino que también se hablaba de poder llegar a otros planos de existencia. Pero volviendo al mundo griego, se dice que el mismo Platón adquirió sus conocimientos tanto de Sócrates como de estas visitas a Eleusis. O sea, lo que hoy en día ha terminado convirtiéndose en una peligrosa droga, era, para los antiguos que sabían utilizarla, causa de ciertos «milagros», claro está que siempre de la mano de expertos, que en este caso eran los sacerdotes eleusinos. Quizá si se dejaron de utilizar fue en parte debido a que se podía llegar al conocimiento sin necesidad de acudir a ellos. De todas formas, sería el cristianismo quien a fin de cuentas acabara con Eleusis.

### LA «APARICION» DE LA DIOSA

**L**A experiencia principal consistía en una visión por medio de la cual el peregrino se convertía en alguien a quien había «visto», en este caso el espíritu de la diosa. En muchas religiones, mediante otras técnicas, se conseguía igualmente el mismo efecto. Con respecto a esta visión, muchos dejaron testimonio de su experiencia, entre ellos Píndaro, Esquilo y Sófocles, y el mismo Cicerón habla encomiásticamente de ello, aunque el tipo de experiencia era, desde luego, incomunicable y muy difícil de explicar.

● El caso más escandaloso, y el cual dio motivo a que se conocieran parte de los ritos prohibidos, se debió

a un grupo de «gente bien», que en plena época clásica empezaron a celebrar los «misterios» en sus casas. Inmediatamente viene a la mente la comparación con esas otras «juergas» a base de alcohol y drogas que han marcado los últimos años.

● Había que cumplir ciertos requisitos antes de tomar aquella infusión, bebaje o lo que fuera, como eran los de bañarse en el mar, abstenerse de cierto tipo de comidas y, desde luego, prohibición absoluta de probar alcohol. En general, por aquel entonces, el vino no contenía sólo alcohol, sino una serie de toxinas vegetales (el arte de la destilación no se conoció hasta la Edad Media). Asimismo, las dos clases de embriaguez eran incompatibles.

● Cuando la decadencia de Eleusis fue cuando se empezaron a conocer más datos y que la llamada pócima mágica no era un líquido, sino más bien un pastel fabricado a base de cereales y plantas. En Malasia, Indonesia y ciertas regiones de América Central, todavía utilizan para entrar en contacto con sus divinidades variedades de hongos; sin embargo, la naturaleza de la droga empleada en Eleusis sigue en parte desconocida.

● Toda la mitología sumeria y egipcia está llena de relatos que hablan de plantas mágicas relacionadas con dioses o héroes y si el mortal la conseguía podía quedar convertido en dios o alcanzar alguno de sus atributos, como la inmortalidad, la eterna juventud, etcétera, pero será con los griegos con quienes adquiere más fama. De Perseo se decía que en el lugar donde encontró cierto tipo de hongos, había levantado la ciudad de Micenas. Todavía hoy, en Grecia, existe una variedad de hongos denominados «locos» que causan una borrachera parecida a la del vino.

● De todas formas, hay que tener muy en cuenta que todo esto iba unido a una cuestión mística y la sustancia (fuera la que fuera) no se tomaba para producir placer, sino que era un paso más en el proceso de iniciación.

**PATRICIA  
HEARST**

TODO ha ocurrido como en un cuento para niños listos. La pesadilla queda lejana y archi-vada en la sección de «años locos». Patricia Hearst, la hija del multimillonario —secuestrada—, transformada en guerrillera urbana de pacotilla —condenada a treinta y cinco años de cárcel—, posteriormente rebajada a sólo siete y después indultada por Carter, acaba de dar a luz a una preciosa niña en



una clínica de San Francisco. La madre y la recién nacida se encuentran en perfecto estado. El marido, emocionado. La familia Hearst en pleno, más unida y feliz que nunca.

● Esta niña es la primera de un lote de cuatro que el matrimonio piensa encargar a París, pues la ex guerrillera, que clamó contra el corrupto capitalismo yanqui, ha redescubierto las amables ventajas de la vida en familia, llegando a la conclusión de que con cuatro, basta.

● Había en USA un fantasmático Ejército Simbótico de Liberación, que una noche la arrancó de su cama en un campus universitario. Simbiosis es, según el diccionario, una asociación de individuos, animales o vegetales de diferentes especies, en la que ambos asociados o simbiosis sacan provecho de la vida en común. Los simbiosis de este ejército familiar tenían como programa básico arrebatarse a los ricos sus ropas y alimentos para repartirlos entre los pobres, en una versión revisitada, puesta al día y telefilmada de Luis Candelas y su cuadrilla generosa. El sistema, naturalmente, acabó con ellos, sumergiéndolos en el más absoluto olvido, y sólo Patricia, redimida y travestida de madre lactante, parece vivir para testimoniarse con su presencia amnésica en un aquí-no-ha-pasado-nada. La parábola del hijo pródigo se cierra con este parto sin dolor, acaecido en una clínica de San Francisco, con la colaboración entusiasta de un marido que, para mayor adorno, se llama Bernard Shaw.

**TIERNO  
GALVAN**

MENEANDO el solomillo al compás del organillo se ha pasado el alcalde de Madrid las fiestas, sus fiestas, nuestras fiestas de San Isidro. Ubicuo, multiforme, polivalente, con una seriedad marchosa si esto fuera posible, a todas partes llegó su mesura de traje oscuro y americana cruzada. Se le vio presidiendo actos entre gentes de de-rechas de toda la vida, entre izquierdas impenitentes y entre pasotas de curso legal.

● Tierno y su equipo han querido echar este año la casa por la ventana, expandiendo con pulverizador por todos los barrios el teatro, la música, el arte y la verbena, en un momento histórico en que la melancolía y la perplejidad parecen haberse apoderado del pueblo. Tierno, con esa cosa carismática que él tiene



de padre ecuaníme, de patriarca tranquilizador, se ha visto obligado a ir, en su calidad sacerdotal, de la ceca a la meca, del chotis al rock. Y la tribu, agradecida, le ha sacado a bailar. Como desde que era pequeño la gente le conoce por «el viejo profesor», sin serlo, ha sorprendido su locuacidad muscular, que olvida su bastón y su ataque de gota aparcados en zona peatonal, mientras se exclamaba a su alrededor: «Mira, mira Tierno...», como maravillándose del ademán voluntarioso de la tercera edad.

● La presunta vejez del profesor ha sido fomentada, sobre todo, por él. Podía haber adoptado el hábito juvenil de un García Calvo o de un Aranguren —hermanos en la depuración académica y en la generación—; bastaba con haberse dejado crecer el pelo, haberse puesto un chaleco de arambescos y haberse fumado unos porros en público. Tierno eligió la moderación y el clasicismo, cosas ambas que no hacen arrugas, pero que siempre avejentan. En compensación, la izquierda se ha visto beneficiada por los servicios electorales de una imagen.

**PILAR  
FRANCO**

ESTA frente amplia, en la que podrían aterrizar helicópteros, contiene el archivo familiar, siempre problemático, siempre en ascuas, siempre a merced de las fugas indiscretas del cerebro. Antes de que a la familia Franco le saliera ese pecado lúcido y surrealista de Jimmy Giménez-Arnau, sobrellevaba ya la carga de una verruga llamada Pilar. Una verruga —no como las otras de la familia—, sino hablante, propaladora, escandalosamente locuaz. Pilar fue el altavoz incontrolado de un apellido hacia el que todo el país tenía tendidas sus antenas. Pero, ¿cómo hacer callar a Pilar?

● Publicó sus memorias cuando estimó que el ciclo de las entrevistas sensacionales había concluido, se tornaba insuficiente. Y tampoco gustaron a la familia. Pero, ¿cómo hacer callar a Pilar? A sus ochenta y seis años, con toda su reata de hijos, nietos y bisnietos... No. Pilar ha de ser tomada como ese lado visceral, imprevisible, del cuerpo familiar que desconoce el don de la prudencia. Al fin y al cabo, Pilar obra guiada de buena fe, y no como otros..., y sus servicios al clan podrían llegar a ser tan evidentes



como el carácter monopolizador de su amor a España.

● Acaso la explicación de su incontinencia verbal hay que buscarla en su decidida vocación por el mundo del espectáculo. Pilar ama el escenario y la pista de baile, porque lo suyo es el tango. Intima de Carlos Acuña, íntima de Perón, Pilar es el único personaje que falta en la ópera «Evita». Este personaje característico es imprescindible para representar el último tango crepuscular.

● Ahora, Pilar ha vuelto a hablar, porque no podía estar más tiempo callada, para decir esas verdades históricas siempre discutibles, siempre sospechosas, y para anunciar que trabaja en otro libro, en otra amenaza... Pero, ¿cómo hacer callar a Pilar?



Escribe  
Cristina LOSADA



EL

## TRANSIBERIANO (I)

El transiberiano hace el recorrido por vía férrea más largo y más alcohólico del mundo. Uno se mete en el tren con la vaga idea de que va a hacer el típico viaje en la Renfe, pero en largo o, lo que es mucho más peligroso, en tren centroeuropeo, con cada cual sentado en su sitio, ocupado en los entresijos de un libro o en los propios y actuando como si estuviera rodeado de seres imaginarios y casi siempre despreciables. El Transiberiano es justo lo contrario.

Los rusos, campesinos, soldados, profesionales, que pueblan los compartimentos de cuatro literas y

### DE MOSCÚ AL PACÍFICO EN SIETE DÍAS

El Transiberiano sale todas las mañanas de Moscú para recorrer casi diez mil kilómetros hasta la costa del Pacífico. La parada final ya no es Vladivostok, cerrada por razones militares a los extranjeros, sino Nakhodka, situada unos kilómetros al noreste. El tren pasa por el Volga, atraviesa los Urales y comienza la larga marcha por la estepa siberiana. Cruza el Obi y el Yenisei, rodea parte del lago Baikal, pasa muy cerca de Mongolia y bordea la frontera china, marcada por



En la plaza Roja, gentes de toda la Unión Soviética forman cola ante el Mausoleo de Lenin. (Foto J. M. R.)

asientos de plástico azulado de segunda clase, están deseando conectar con el extranjero y si es el extranjero quien toma la iniciativa nunca se verá defraudado. En dos segundos se puede saltar del desconocimiento mutuo al comienzo de una amistad para toda la vida y eso se celebra, naturalmente, con brindis de buen vodka, botellas de champagne, vasos de vino y lo que haga falta. Unos se desprenderán de medallas para dejarte un recuerdo, otros te cambiarán el reloj, los calcetines, monedas, te regalarán fotos, postales, botellas de perfume y te dejarán su dirección y querrán la tuya. Todo esto hablando por señas, a través de diccionarios o chupurreando dos palabras en inglés y una en ruso, idioma tan bello como difícil de pronunciar.

el río Amur. El tren tarda siete días en hacer su itinerario, que incluye paradas en numerosas localidades siberianas.

El viaje en el Transiberiano ha de organizarse con una antelación de tres semanas, más o menos, en alguna agencia de viajes que trabaje con la agencia turística soviética Intourist. La agencia prepara un plan de viaje que incluye las estancias en las ciudades donde se quiera uno parar. Moscú requiere, desde luego, más de un día, aunque no sea más que para visitar la plaza Roja, el Kremlin, la catedral de San Basilio y los restantes monumentos y museos moscovitas, incluido el Metro. Ya en Siberia, las principales ciudades son Novosibirsk, Irkutsk y Khabarovsk, de las que hablaré la próxima semana.

## JULAR



## LA EUROPA VIAJERA

MIENTRAS que el turismo, a través de las fronteras de los distintos países europeos, adquiere un ritmo progresivo, queda un enorme campo de promoción del turismo en lo que concierne a los viajes a países fuera de Europa. Sólo un 2 por 100 de los europeos tomaron sus vacaciones fuera de Europa durante los tres últimos años, y de ese porcentaje sólo un 1 por 100 llegó tan lejos como a los Estados Unidos. Y, naturalmente, la mayoría de los que fueron lo hicieron en avión. Los viajes organizados han desempeñado un importantísimo papel en el auge de los viajes de placer de los europeos. El precio rela-

tivamente económico del viaje en vuelos «charter» (contratados) es, sin duda alguna, el meollo del auge experimentado por los referidos viajes. En Suecia, el número anual de personas que realizan vuelos «charter» sobrepasa la cifra de 820.000 pasajeros, siendo casi la misma para Dinamarca. En dichas cifras no están incluidos los viajes que en grupos se trasladan en vuelos regulares; se ha podido comprobar en algunas rutas populares, tal como las rutas entre Inglaterra y España, que el volumen de pasajeros viene a ser casi una cuarta parte del total de pasajeros del aparato.

# INTERNACIONAL DE ODONTO- ESTOMATOLOGIA



**V**ALENCIA prepara para el día 1 de junio la inauguración del XXIII Congreso Español y III Internacional de Odontostomatología, con duración de cinco días, y al que asistirán más de mil personas, según el doctor González Iglesias, quien nos recibe muy amablemente en su acogedora casa para presentarnos a don Ignacio Gallastegui Iturbi, presidente del Consejo Nacional del Colegio de Odontología y Estomatología de España. Hemos hablado ampliamente con ellos de este interesante Congreso de Valencia, que redundará en beneficio de la salud bucodental de toda España. La ilusión de estos doctores, ante un acontecimiento tan interesante, nos contagia la necesidad de participar de alguna manera de sus inquietudes, y hemos andado apresuradamente por el mundo de la Odontología y la Estomatología para poder resumir aquí parte de una larguísima conversación. España, según estos doctores, sigue rezagada a la hora de cuidarse la boca y los políticos se rezagan porque mirar el resultado de una gestión a veinte años de un éxito no les motiva lo suficiente.

**L**A medicina preventiva de la boca no existe al nivel nacional que sería necesario y, aunque las técnicas en nuestro país están competitivamente a una gran altura, deberíamos exigir que también lo estuviese la asistencia rural y la educación de padres y maestros para evitar otros desastres en el organismo que a veces provienen del desconocimiento de la salud de nuestra dentadura. A continuación vamos a transcribir algunas de las declaraciones más interesantes de los doctores Gallastegui y González Iglesias sobre el congreso de Valencia y la medicina estomatológica en general.

—¿Quién organiza este congreso, doctor Gallastegui?

—El Consejo General de Colegios de Odontólogos y Estomatólogos de España, pero ha delegado en el Colegio de la III Región, Valencia, como en años anteriores delegó en otras regiones.

—¿Es conveniente que estos congresos de estomatología se celebren cada vez en distintas regiones españolas?

—Pues sí; porque así ese área recibe más directamente la información, la tiene más cerca y cabe la posibilidad de que algunos de los temas que se discuten en las mesas redondas estén sugeridos por los especialistas que conocen mejor la problemática de cada región.

—Debemos decir —añade el doctor González Iglesias— que este congreso está organizado por el Colegio de la III Región y que el presidente delegado del mismo es el doctor Monlleó.

—¿Qué países asisten a este congreso?

—Francia, Inglaterra, Italia, Estados Unidos, Alemania, Argentina y casi todos los países del área de Hispanoamérica.

—¿Vendrán cabezas de serie de la estomatología mundial?

—Vienen figuras muy importantes —continúa el doctor González Iglesias—, entre ellas el presidente del FDI, que es el máximo organismo asocia-

tivo de la clase odontostomatológica mundial, que es una sociedad que tiene por encima de los doscientos mil miembros.

—¿En qué tres apartados principales podríamos dividir el congreso de Valencia?

—Pues los tres grandes bloques de este congreso son: la faceta científica, por otro lado la profesional y por otro lado las relaciones de la profesión con la sociedad. Y en cuanto a la estructura de este congreso se prevé que tenga, por un lado, unos temas principales, que son diez. Y después se van a tratar los temas científicos más importantes de la profesión; entre ellos, la atención a la infancia, a la tercera edad, el tema del cáncer, de la piorrea y de la prótesis. Aparte de esto, habrá una serie de conferencias de estos grandes profesionales que vienen invitados al congreso. También habrá mesas clínicas en las cuales se hacen demostraciones prácticas de técnicas que no se pueden aprender más que viéndolas a grandes profesionales. Aparte y en la tribuna habrá comunicaciones libres de los especialistas que tengan algo que exponer, y con un tiempo controlado para que esta tribuna la use la mayoría de los asistentes. Creemos que también es muy interesante comentar que hay una reunión de los presidentes de los colegios donde se van a tratar los temas de la problemática social y profesional.

—¿Qué se espera socialmente de este congreso? —preguntamos al doctor Gallastegui Iturbi.

—Se intenta estar al día y con la problemática del momento con la sociedad, porque, al fin y al cabo, nuestra profesión, que es una profesión sanitaria, tiene una obligación muy importante, que es la de atender a la sociedad.

—¿Qué países están a la cabeza de la técnica estomatológica?

—Hoy día, con los medios de comunicación, como son la Prensa, la radio y la televisión, ya estamos bastante informa-

dos todos los países de los adelantos de la ciencia en cualquier parte del mundo. Aunque los países más desarrollados, como son Estados Unidos, Alemania, Inglaterra y Francia siempre ofrecen primicias de tipo técnico.

## TITULO PROFESIONAL

—¿Qué lugar ocupa España en este sentido?

—Es muy difícil valorar —continúa don Ignacio Gallastegui—, pero podríamos situarnos entre los diez primeros del mundo.

—Esa pregunta es un poco competitiva... —aclara el doctor González Iglesias—, porque hay muchos factores. Da la casualidad de que España, concretamente, es el único país del mundo donde, de una manera exclusiva, se exige el título de médico para este menester y para la profesión estomatológica, lo cual nos situaría, en cuanto a titulación, en un puesto de vanguardia. Con esto, en España hay algunos profesionales que a nivel individual se pueden comparar con los mejores de otros países. Pero los problemas sociales son de otra índole, ya que hay que ver cómo está atendida la sociedad de cada país. Y a ese nivel hay países que por su desarrollo tecnológico y por su renta «per capita» pueden estar más atendidos en la cosa bucal, como pueden estar mejor atendidos a otros niveles médicos, alimentarios o industriales.

—¿Pero cuánto ha avanzado en España la técnica y la asistencia bucodentaria, en estos últimos años, doctor Gallastegui?

—Ha adelantado muchísimo en el aspecto técnico global. Es más, antes únicamente se llegaba a especialista, y era como la meta final; pero ahora están naciendo —bueno, han nacido ya— las subespecialidades, entonces, dentro de la estomatología, ya ha tenido que concretarse, por su gran extensión, a sistemas específicos como éstos: la radiología estomatológica en ex-

## Poca conciencia de la Administración ante los problemas bucodentales



# Los políticos quieren éxitos a corto plazo

(y eso no es posible en esta materia)

clusividad, la odontología en exclusividad, la paradoncia en exclusividad, la ortodoncia lleva ya muchísimo tiempo también por el mismo sistema. O sea, que el abanico de posibilidades de la especialidad ha crecido de tal manera y con tanta tecnificación que ha habido que coger unas parcelas más escuetas precisamente por el gran avance de España en este campo.

—Yo diría también —vuelve a intervenir el doctor González Iglesias— que, para ilustrar esto de una manera más gráfica, podríamos hablar de que, en quince o veinte años, ha pasado la estomatología de la técnica del torno a pedal, que era una manera de hacer empastes, a los aparatos sofisticados de gran velocidad, que llegan a dar ahora seiscientos mil revoluciones por minuto...

Rie el doctor Gallastegui acordándose de un sucedido en Cádiz a propósito de los sistemas odontológicos rudimentarios: «Había un médico odontólogo muy conocido que en aquella época de restricciones y con el sistema rudimentario que decía el doctor González Iglesias, en que había que usar ese torno de pie, y salió de su clínica un paciente que llevaba las manos en la cara y se encontró con un amigo que le preguntó: ¿qué te pasa, hijo? Y le dijo el otro, na, que el doctor ha dado la vuelta a España en mi boca.» Este grano de humor ha roto por unos instantes el diálogo, pero don Julio González Iglesias nos enriquecería después la pregunta anterior.

—Y, sin embargo, hoy el especialista como te decía antes, tiene una infraestructura de material fabulosamente sofisticada y aparte de eso la terapéutica, el conocimiento biológico, está incluido en nuestras disciplinas y, por tanto, como toda la medicina ha tenido un avance muy espectacular. Aunque como pasa con otras facetas de la medicina, también nos queda mucho camino por recorrer a

los estomatólogos, y por eso vienen bien estos congresos como el de Valencia, donde con esas reuniones de profesionales a nivel internacional se suele estar al tanto de los últimos avances.

—¿Se va preocupando más la sociedad de sus problemas bucodentales?

—En España se va muy despacio, por eso viene bien en estos congresos donde también intenta involucrarse al pueblo de Valencia, con una serie de manifestaciones y campañas de Prensa para que la sociedad tome conciencia de lo importante que es la salud bucodentaria.

—¿La Administración tiene conciencia de los problemas de esta rama de la medicina? —le preguntamos al presidente del Consejo Nacional de Colegios de Odontología y Estomatología de España.

—No lo suficiente, y además comparativamente con otros países desde luego que muchísimo menos.

—¿Irán personalidades políticas a este congreso?

—Creo que va el secretario de Estado de Sanidad.

El doctor González Iglesias añade que este congreso de Valencia está bajo el patrocinio del Rey Juan Carlos y que es presidente honorario del mismo y que hace unos días le han entregado la medalla de oro de dicho congreso en una audiencia en la que fueron recibidos en el palacio de la Zarzuela. Parece ser, según el doctor Gallastegui, que el interés de la familia real durante varias generaciones por el avance de la odontología en España ha sido muy destacado y que a la familia real se le debe gran parte de la ayuda prestada en muchos conceptos. Según el doctor González Iglesias, el Rey Juan Carlos está también en esta línea de ayuda a la estomatología española y han contado innumerables veces con su regia colaboración.

R FERRERO  
Fotos J M. OTERO

Por J. ALTEA

# juegue Vd. solo



## JEROGLIFICO

5000 semillas

¿Es delito no decir la verdad?



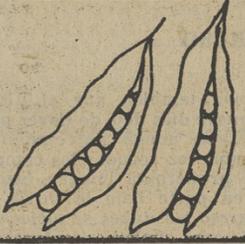
¿Qué mal estáis haciendo las cosas!



¿Crees que allí tendré combinación de trenes?

11

lo se



¿Por qué nos aconsejas buscar el piso por agencia?

A JEROGLIFICOS

- 1) Lo es el mientes. (L. oes simjen-tes.)
- 2) No nos censures, Teresa (Nonos C en auresse res A.)
- 3) Hay enlace en ese punto. (Hay en la Ce nes E punto).
- 4) Así lo consiguis antes. (As I lo con se guisantes).

## BUSQUE LOS NUEVE ERRORES



Estos dos dibujos, correspondientes a un apunte del cuadro «Vieja friendo huevos», de Velázquez, se diferencian en nueve errores. Encuéntralos.

## SOPA DE LETRAS

G	A	B	C	E	I	J	L	M	Z
D	E	M	A	C	S	E	U	H	A
V	A	R	U	H	G	F	A	U	M
L	I	Z	O	R	E	N	S	E	O
A	B	A	R	N	O	D	U	L	R
Z	O	J	A	D	A	B	N	V	A
A	N	D	A	R	R	A	V	A	N
P	L	O	N	A	C	P	U	Ñ	O
O	M	A	D	I	R	E	L	L	M
S	U	Ñ	S	E	R	E	C	A	C

En este cuadro figuran nueve nombres de provincias españolas limítrofes con el extranjero. Se leen de derecha a izquierda, de izquierda a derecha, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal en ambos sentidos. Una letra puede formar parte de dos o más palabras.

## SALTO DEL CABALLO

MA'S	TE	NA	OL	TE
U	GRAN	MEN	QUE	SE
MUER	QUE	EL	DES	VI
MAS	ES	RE	GUN	LAS
LA	DA	AL	DO	AL

Con los movimientos del caballo del ajedrez, y empezando por la sílaba subrayada, leerá un pensamiento.

### A SALTO DE CABALLO

El olvido es una segunda muerte que las almas grandes temen más que la real.

## CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTALES.**—1: Que tiene amistad. Labor, trabajo.—2: Parte de la cara. Acceso doloroso de los intestinos o vísceras.—3: Baile andaluz. Valle de Santander. Al revés, personaje bíblico.—4: Número romano. Cabeza. Siglas comerciales.—5: Contiguo. Símbolo químico del carbono.—6: Al revés, diafragma contráctil del ojo. Familiarmente nombre de mujer.—7: Matrícula española de coche. Perteneciente a sociedad cultural con autoridad pública.—8: Patria de Abraham. Cerro aislado. Número romano.—9: Lirio. Culpado. Al revés, acción de ir.—10: Relativo al gótico. Al revés, caudal que lleva la mujer al matrimonio.—11: En plural, nombre de mujer. Cautivo.

**VERTICALES.**—1: Derogué. Rumores falsos.—2: Apellido catalán. Cierta enfermedad ocular.—3: Elevé. Propia. Tratamiento inglés.—4: Símbolo químico del galio. Tozudo. Camina.—5: Punto cardinal. Médicos de la infancia.—6: Adverbio de cantidad. Al revés, interpretad un escrito con la vista.—7: Asadero. Símbolo químico del fósforo.—8: Matrícula española de coche. Elemento primario de los cuerpos. Al revés, nota musical.—9: Expresa alegría. Juego infantil. Amarre.—10: Resonancias. Agrios.—11: Al revés, cierta embarcación. Combinación de oxígeno y metal.

## SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA (Solo horizontales)

A SOPA DE LETRAS

- 1: Amigo. Tarea.—2: Boca.
- 3: Colico.—3: Ole. Pas. Fon.—4: Ll.
- 5: Testa. Sa.—5: Inmediato. C.—6: Sirl. Dora.—7: B. Academico.—
- 8: Ur. Otero. Ix.—9: Lis. Reo. Adi.—10: Ojival. Etod.—11: Sa. ras. Preso.

### A BUSQUE LOS NUEVE ERRORES

- 1: Botones niño. Cuerda melón.
- 2: Liquido potable. Cucharon. Va.
- 3: so. Huevo frito. Paño. Manto. Montero.

C	A	B	C	E	J	L	M	Z	
D	E	M	A	C	S	E	U	H	A
V	A	R	U	H	G	F	A	U	M
L	I	Z	O	R	E	N	S	E	O
A	B	A	R	N	O	D	U	L	R
Z	O	J	A	D	A	B	N	V	A
A	N	D	A	R	R	A	V	A	N
P	L	O	N	A	C	P	U	Ñ	O
O	M	A	D	I	R	E	L	L	M
S	U	Ñ	S	E	R	E	C	A	C

# Nuestra

# Señora del Castro remedia nuevamen- te los males de la Comarca Maragata

## LA VIRGEN QUE HIZO LLOVER

LOS llamados «procuradores de la tierra» de la comarca maragata se reunieron en este mes de mayo, vista la sequía que castigaba a la región, y decidieron sacar a la Virgen del Castro, la cual sólo sale en procesión muy de tarde en tarde, en caso de epidemia o sequía. Y así, este año, la Virgen abandonó su ermita de Castrotierra y recorrió los 18 kilómetros de secos campos que la separan de Astorga, pues dicen que siempre que ha salido, la lluvia ha hecho su aparición y esos años ha habido cosecha. Y de nuevo una vez más, en este catastrófico 1981, el cielo ha contestado a la plegaria.

## EL NACIMIENTO DE UNA TRADICION

DEVOCION y tradición siempre vienen de antiguo. Las más importantes creencias son aquellas que hunden sus raíces más hondo, y ésta —al decir de la Iglesia— se remonta nada menos que al siglo V, cuando Santo Toribio —que fue obispo de Astorga— regía la diócesis. Dicen las malas lenguas que Toribio, cansado y desalentado por la intransigencia de los habitantes de entonces, abandonó irritado la ciudad con no muy buenos modos, y, después de cruzar las murallas, allá en el Alto de San Justo, sacudió sus zapatillas y dijo: «De Astorga, ni el polvo, y además a partir de ahora si queréis agua para vuestros campos, tendréis que pedírsela a mi «hermana» la Virgen del Castro.» El caso es que desde entonces muchas veces ha necesitado agua la comarca y hubo que rezar para conseguirla a dicha Virgen, que nunca falló y que desde entonces fue siempre la patrona de lo que luego sería la Maragatería.

Mucha gente dirá que son viejas supersticiones, pero aquí, en esta antigua tierra situada al pie del Teleno (el monte más alto de la provincia), raro es el campesino que no cree en el «milagro» y este año, sin ir más lejos, nada más salir la imagen, la lluvia se desencadenó sobre los resecos campos y ni un solo día de los que han durado las rogativas ha dejado de llover.

Curiosamente, en esta tradición, son siempre los labradores, los que a fin de cuentas deciden si ha de salir la Virgen y en qué fecha (siempre tiene que ser en viernes). La Iglesia, en la persona del obispo, sólo se limita a dar un permiso simbólico y «alojarla» en la catedral.

Vienen a la memoria aquellos numerosos ritos paganos para impetrar la lluvia, que luego quedaron recogidos o absorbidos en procesiones que hasta hace poco se celebraban en tantas regiones durante el mes de mayo, cuando San Isidro, que de siempre fue el patrón del campo.

Las imágenes de Vírgenes y Santos, y algún que otro Cristo, fueron objeto durante mucho tiempo de rezos y peticiones, ya que se creía que algo o alguien tenía siempre que ser el culpable del «pecado» que había causado la falta de lluvia y había que pagarlo de alguna forma. Así pues, cuando la sequía amenazaba, se organizaban esas procesiones, que en el fondo eran penitencias, con la imagen de la Virgen o la del Patrón, para que contemplara en qué condiciones se encontraba el campo y se apiadara de las gentes. Raro era el lugar que no tenía alguna de estas imágenes, a las que la tradición hizo remediadoras de sequías.

Aquí, en esta provincia de León, quedan aún medio olvidadas algunas de ellas, como las de Camposagrado, La Velilla, Pandorado...

## EL SANTUARIO DE CASTROTIERRA

EL lugar fue un antiguo enclave celta y más tarde romano. Todas estas pequeñas ermitas suelen estar en lugares que por alguna causa ya eran mágicos antes de la llegada del cristianismo, y en muchos casos la santa imagen se limitó a sustituir a otra divinidad pagana. Situado sobre

un montículo, el santuario puede ser visto desde muchos kilómetros de distancia.

Sale la Virgen de su santuario (la última vez había sido en 1975) precedida por los altísimos pendones (de ocho a doce metros de altura), que representan a los pueblos cercanos. Ahí están el rojo de Nistal, el verde de Santa Marina, el de Barrientos, Villalis, Huerga... así hasta veintisiete, resto de los más de cincuenta que en otros tiempos hubo. Son pesados mastiles de madera de eucalipto o castaño, con las telas de vivos colores batidas fuertemente por el viento.

Los portadores —al igual que antaño— los colocan en el cinto o en equilibrio sobre la mano, y a veces otros mozos trepan por él. Para manejarlo se ayudan del llamado «remero», que mediante una cuerda evita que el viento lo derribe. Aun así, muchas veces suele alguno caer, debido a alguna ráfaga más fuerte que otras. Hay que verlo para creerlo.

Antiguamente, el primer puesto en la peregrinación era lógicamente solicitado por todos, y la cosa se solucionaba con el enfrentamiento entre los mozos de las respectivas aldeas. De siempre fue Santa Marina del Rey —seguramente porque era la más importante—, la que ganaba y se alzaba con el honor, y en premio hoy sigue aún presidiendo, aunque ya sólo sea un pequeño pueblo. Los demás le siguen, igualmente por riguroso orden de tradición, y más de un problema ha habido por los primeros puestos. Asimismo, desfilan también las antiguas cruces parroquiales, algunas de gran valor. De cuatro a cinco horas durará el recorrido a campo través por esta castigada tierra. El vino ayuda igualmente, y raro es el mozo que no lleva al lado la bota. Se bebe, se reza y se camina.

Al entrar en la ciudad de Astorga, capital de la Maragatería, cada pueblo extiende su pendón horizontalmente y la gente irá echando dinero en ellos, según sus simpatías. La Vir-

gen será limpiada del polvo del camino en un cercano convento, y luego en la catedral quedará durante nueve días y ante ella irán las gentes a pedir por sus campos. Antes, el temor a que la imagen no volviera a su santuario, era causa de que se establecieran por los propios campesinos turnos de vigilancia en la noche; hoy, por el contrario, ya se «fian».

## LAS PARIENTES DE LA VIRGEN

EXTRANOS parentescos unieron por aquí, de siempre, a santos y vírgenes. Santo Toribio ya trataba a la Virgen del Castro como hermana suya, y ésta tiene otra hermana más, la cual sale a despedirla llevada siempre por mujeres (la del Castro lo es por hombres) cada vez que abandona la ermita (sólo dos veces en los últimos quince años). Y si alguien pregunta por el nombre de la imagen, la única respuesta es «¡Pues la hermana de la Virgen del Castro!»

A la entrada de Astorga saldrá a recibirla una «prima», y es que las gentes mayores todavía recuerdan tiempos en que las «siete primas» se visitaban unas a otras. Eran las del Castro, la de los Remedios, de las Ermitas, del Camino, del Caño, de la O y la Portarina. Ahora unas han desaparecido y otras ya no tienen culto. No todo se ha conservado, pero afortunadamente todavía los pendones de estos pueblos maragatos no están en los museos.

## EL REGRESO

ES tradición también que el último de los nueve días deje de llover para que la Virgen pueda regresar a su santuario, una vez regados los campos, y si en el primero la imagen hizo el recorrido en parte bajo la lluvia, en este de regreso las nubes se alejaron y el sol lució como símbolo de alegría, y de nuevo los pendones se alzaron hacia el cielo.

Las lluvias —demasiado tardías— puede que no solucionen todo el problema de la sequía, pero el «milagro» se ha realizado una vez más. Allí, hasta dentro de siete o diez años (ojalá sean muchos), queda de nuevo la Virgen de Castrotierra, la última esperanza.

C. J.



Cada pendón (de ocho a doce metros de altura) representa a un pueblo de la comarca. La Virgen va delante.

# LA VIRGEN QUE HIZO LLOVER

Nada más salir la imagen, la lluvia se desencadenó sobre los resecos campos, y ni un

sólo día de los que han durado las rogativas ha dejado de llover